

A ZASE BUDE POUŤ

Úpická pouť i dříve bývala veliká, slavná a radostná. Jen jedna se zapsala do historie nejčernějším písmem. Bylo to v roce 1914, kdy v neděli, 26. července, právě v den konání pouti, byla vyhlášena mobilizace a vlastně začátek 1. světové války. Ta zpráva přišla do Úpice telegraficky. Bylo po náladě. Trhovci rychle balili své stánky a večer už nebyla ani tradiční poutová zábava. A pouť se pak po mnoho let nekonala. Ani v prvních poválečných letech po roce 1918.

Až teprve v roce 1923 (nebo 1924) se na náměstí zase objevily houpáčky, střelnice a kolotoč i skromné prodejní stánky a postupem let dosáhla úpická pouť zase svého lesku. Náměstí zaplněné boudami, kde bylo všechno: poutové prstýnky, korále, hrnce a vařečky, taky papoušek, který vytahoval štěstíčko. Pravý Turek s červeným fezem na hlavě sekal turecký med, vedle z plných plic vyvolával trhovce „Láda, láda, čokoláda“. Bylo tu i maňáskové divadlo s paňácou a s živým morčetem. O kousek dál prodával pan Nyklíček čerstvě naložené kyselé okurky, pan Nygryn výborné křupavé preclíky, před feznickým krámem voněly ohřívané párky. V hospodě U Lodrů se točilo Úpické pivo světlé, ale taky černé „Úpický granát“. Až přišel rok 1938 a pouť byla poslední. Nastala válečná léta a s nimi i zákaz shromažďování.

První poválečná pouť plná euforie a nadšení z konce války byla v roce 1945 na rozkopeném náměstí, které bylo v rekonstrukci. Ale pouť byla veliká. Kolotoče, střelnice plné vycpaných panáků – habešanů a papírových růží. S prodejem zboží to bylo slabší, protože potraviny, maso, textil i boty byly ještě na lístky (a to až do roku 1953). Byl i stan, kde bylo varieté a kouzelník. Prodávaly se prstýnky a štěstíčka, hračky a zase ty kyselé okurky a přijel i nákladák plný melounů. Příští rok – 1946 se pouť na náměstí nekonala. Náměstí bylo ještě rozkopené a také už tady stála socha T. G. Masaryka. Bylo určeno místo pod městem v ulici od městského úřadu ke školce Jaromír. Stánky v ulici, atrakce na hřišti u tehdejší pošty. To místo ovšem nebylo nejlepší. Proto se v roce 1947 a 1948 přemístila pouť na hřiště u školy na Lánech. V roce 1949 už pouť nebyla. Politické změny roku 1948 zlikvidovaly drobné podnikání – tedy i prodejce a kramáře a atrakce byly pod řízením kraje a zestátněny. Ještě v roce 1949 a 1950 přijeli dva soukrom-

pokračování na straně 3

Z OBSAHU ČÍSLA

str. 2

➤ Z jednání zastupitelstva

str. 3

➤ Pouť (dokončení)

str. 4

➤ Soutěž o návrh
přístavby ZUŠ

str. 5

➤ Stoleté hospody
➤ Nové číslo Rodným krajem

str. 7

➤ Žáci Úlu na cestách

str. 8

➤ Blahováci na zájezdu

str. 10

➤ Astroinfo

str. 11

➤ Ze soutěže Úpice bří Čapků

str. 12

➤ Nové knihy

str. 13

➤ Úspěchy Sokola

str. 14

➤ Streetballový turnaj

4. zasedání Zastupitelstva města Úpice

Ve středu 25. května 2011 proběhlo v městském sále 4. zasedání Zastupitelstva města Úpice. Na úvod přivítal všechny přítomné starosta města Jaroslav Hůlek a poté se již začaly projednávat jednotlivé body programu.

Rozbor hospodaření města a závěrečný účet za rok 2010 přednesl vedoucí finančního odboru Zbyněk Rus. Tento závěrečný účet bude vyvěšen na internetových stránkách města Úpice a tudíž k dispozici všem zájemcům. Zastupitelstvo bylo dále seznámeno s rozpočtovými změnami, které byly schváleny.

Kladně se zastupitelé vyjádřili k žádosti o uvolnění částky z fondu rozvoje na nákup robota do jídelny ZŠ Úpice-Lány a k žádosti o nákup osobního automobilu pro MěVaK, kdy vůz bude uhrazen ze zdrojů MěVaK do max. výše 200. 000 Kč a z částky, která bude utržena z prodeje starého automobilu.

Další část jednání byla věnována zprávám o hospodaření jednotlivých příspěvkových organizací města v roce 2010. Za STCJH přednesl zprávu vedoucí Jaroslav Jörka, za muzeum a městské kulturní středisko ředitelka Marcela Strachotová a za knihovnu ředitelka Jana Šimková.

S průběhem plnění investičních akcí 2011 nás seznámila vedoucí majetkové-

ho odboru Martina Šrejberová. Mezi tyto investiční akce patří například výměna kanalizačních stoupaček na městském úřadě, výměna chodníků v některých částech Úpice, rekonstrukce kanalizace v ulici Prokopa Velikého a Dr. Antonína Hejny, oprava objektu Dřevěnka atd.

V bodu majetkové záležitosti zastupitelé diskutovali mj. o návrhu prodeje domu č. p. 840 (za bývalým pečovatelským domem), který je v současné době nevyužívaný. Zastupitel Karel Šklíba přišel s myšlenkou vybudovat zde v budoucnosti tenisový areál, místostarosta Zdeněk Peterka však uvedl, že v dohledné době nebude mít Město Úpice peníze na vybudování tenisových kurtů. Prodej domu nakonec nebyl schválen.

Řešila se také sankce ulice Lesní, kdy kvůli chybě bývalého úředníka přijde město o část významné dotace. K celé problematice se vyjádřila bývalá starostka Úpice Iľjana Beránková, která uvedla, že manažer dotačních titulů potvrdil v době, kdy měly být podány podklady k dotaci, že je vše v pořádku. Na konci října 2010 však sdělil, že není úplně vše v pořádku, ale slíbil, že následky napraví. Vzápětí na to však onemocněl a přinesl výpověď.

Za TIC Úpice Lucie Nývltová

Budoucnost víceletého gymnázia

V minulém čísle Úpických novin uvedl pan místostarosta Ing. Miloš Holman, že ředitelé úpických základních škol navrhnou útlum místního víceletého gymnázia. K této skutečnosti je třeba uvést několik faktů. V lednu 2011 se Město Úpice stalo zřizovatelem Městského gymnázia a SOŠ Úpice. O budoucnosti a dlouhodobé perspektivě této školy diskutovala na svém jednání i Kulturní a školská komise Města Úpice (KŠK), coby poradní orgán Rady Města Úpice. Na základě různých argumentů a návrhů komise navrhla několikabodový plán, jak zajistit dlouhodobou perspektivu školy. Jedním z bodů, schváleným výraznou většinou (poměr hlasů 12:4), byl i postupný útlum víceletého gymnázia. Aby při projednávání v Radě města bylo toto doporučení KŠK dostatečně podloženo, rozhodli jsme se jako ředitelé ZŠ sepsat jednotlivé argumenty pro útlum víceletého gymnázia, které zazněly v diskuzi při jednání v KŠK. Závěrem je třeba podotknout, že návrhy KŠK a samozřejmě i názory ředitelů základních škol mají pouze doporučující charakter. Hlavní „slovo“ v této otázce má podle zákona zřizovatel, tedy zastupitelé města. A jejich všechna rozhodnutí je třeba respektovat.

Martin Zakouřil, Petr Kalousek

Termíny veřejných zasedání Zastupitelstva města Úpice v 2. pol. 2011 24. srpna 2011, 12. října 2011 a 7. prosince 2011

Veřejná zasedání se konají vždy ve středu v městském sále v 17 hodin.

Některé aspekty ochrany osobních údajů v agendě Města Úpice

Na jednání rady bylo dne 27. 4. 2011 schváleno uzavření smlouvy o poskytování konzultačních služeb v oblasti ochrany informací a osobních údajů. Toto opatření je nutné pro zajištění plnění zákona 101/2000Sb. o ochraně osobních údajů. Proto nejsou již delší dobu na úředních deskách zveřejňovány všechny údaje, které by vedly k identifikaci osob. Proč je tomu tak, říká jasné zákon v následujícím §:

§ 4

Vymezení pojmů

Pro účely tohoto zákona se rozumí

- osobním údajem jakákoliv informace týkající se určeného nebo určitelného subjektu údajů. Subjekt údajů se považuje za určený nebo určitelný, jestliže lze subjekt údajů přímo či nepřímo identifikovat zejména na základě čísla, kódu nebo jednoho či více prvků, specifických pro jeho fyzickou, fyziologickou, psychickou, ekonomickou, kulturní nebo sociální identitu
- citlivým údajem osobní údaj vypovídající o národnostním, rasovém nebo etnickém původu, politických postojích, členství v odborových organizacích, náboženství a filozofickém přesvědčení, odsouzení za trestný čin, zdravotním stavu a sexuálním životě subjektu údajů a genetický údaj subjektu údajů; citlivým údajem je také biometrický údaj, který umožňuje přímou identifikaci nebo autentizaci subjektu údajů

Při porušení zákona hrozí vysoké pokuty, nehledě k nevratným škodám, které by zveřejnění přineslo dotčeným osobám. Nikdo z občanů se tedy nesmí domáhat zveřejnění těchto údajů ani ze zákona, kterým jsou poskytovány informace jinak povinně.

Při této příležitosti bych rád upozornil též na často porušovaná ustanovení zákona č. 162/1998 Sb. O vyhlášení Listiny základních práv a svobod, kdy občané manipulují s dopisy určenými pouze adresátům a zveřejňují je, případně poskytují k nahlédnutí třetím osobám. Rovněž toto je postizitelné a nebezpečné pro narušování občanského soužití – viz čl. 10 a 13 tohoto zákona:

Čl. 10 (3) Každý má právo na ochranu před neoprávněným shromažďováním, zveřejňováním nebo jiným zneužíváním údajů o své osobě.

Čl. 13 Nikdo nesmí porušit listovní tajemství ani tajemství jiných písemností a záznamů, ať již uchovávaných v soukromí, nebo zasláných poštou nebo jiným způsobem, s výjimkou případů a způsobem, které stanoví zákon. Stejně se zaručuje tajemství zpráv podávaných telefonem, telegrafem nebo jiným podobným zařízením.

Veřejné projednávání záležitostí na zasedáních rady a zastupitelstva tak nemá přednost před uvedenými speciálními zákony.

Ing. Zdeněk Peterka

Krkonošské cyklobusy

Vážení občané,
na spoustu Vašich dotazů týkajících se zajištění cyklobusů do Úpice v letošním roce 2011 sdělují následující.

Obnovení požadavku Města Úpice na cyklobusy v roce 2011 na trase Úpice – Trutnov – Horní Malá Úpa – Pomezí Boudy mělo být podáno ve druhé polovině roku 2010. Bývalé vedení Města Úpice však tento požadavek na rok 2011 neprodloužilo, z tohoto důvodu v roce 2011 nebudou cyklobusy do Úpice zajižďet.

V současné době Město Úpice tento nedostatek řeší a jedná o zajištění cyklobusů do Úpice v následujícím roce 2012.

S pozdravem

Ing. Jaroslav Hůlek, starosta města Úpice

»» VĚCI «« KOLEM NÁS MINIREFERENDUM, ZEPTALI JSME SE...

dokončení z úvodní strany

...a zase bude pouť

níci, pan Maleček a Čtvrtečka, s jednou střelnicí, houpačkou a kolotočem na plácek u mostu u spořitelny (dnes je tam silnice) a tak se nám úpická pouť vytratila.

Až v březnu 1964 si předseda MNV Zd. Fingr pozval zástupce Kulturního klubu ROH ve složení A. Kubíček, dr. J. Jörka a J. Machatý a přišel s nápadem, že by klub mohl udělat o pouti nějakou větší zábavnou akci, která by také zviditelnila Úpici. Dali jsme dohromady velkou skupinu spolupracovníků, zapojili všechny soubory a kroužky klubu. Rozhodli jsme se, že uděláme staročeskou pouť s průvodem a se vši parádou. Začalo se s přípravami. Vyzvali jsme ochotníky z Havlovic, Libňatova, Suchovršíce, skupinu z Radče a také spolek Kudla a Volantklub ze Sychrova a další dobrovolníky. Dr. Jörka vypracoval celý scénář akce. Do průvodu jsme potřebovali jezce na koních, kočáry, doprovod dechovky, přišel i Pepa Adamec s cvičenými papoušky, kouzelník Rada, z Havlovic medvěďák s medvědem, ze Svatoňovic pan...? s vozíkem a oslem atd. Z různých půjčoven jsme měli asi 250 divadelních kostýmů. A ještě se připravil i zábavný program na náměstí. Vyplakatovali jsme celý kraj včetně Hradce Králové. A úspěch korunoval naše úsilí. Úpice byla přepláná lidmi. A příští rok znovu a pak zase až do r. 1968. V roce 1969 už pořádala akci Národní fronta. Ale jen jednou.

Potom se z toho stala už jen veliká pouť. Prodejci i vedoucí lunaparků o místa skoro bojovali. Místa na náměstí zadával MěNV. V posledních dvaceti letech se pouť rozrostla i do ulic do náměstí, do parku u divadla a mnohé stánky s občerstvením patří úpickým společenským organizacím.

Antonín Kubíček

Letošní pouť v Úpici bude poslední víkend v červenci.



Fotografie z pouti r. 1964 (archiv autora)

Úpická ZUŠ organizuje soutěž o nejlepší návrh přístavby

(Tisková zpráva Centra rozvoje Česká Skalice)

Architektonickou soutěž o návrh přístavby k původní budově Základní umělecké školy v Úpici zvolilo její vedení jako nejlepší řešení svých kapacitních problémů. Soutěž začíná tento týden a první kolo bude ukončeno v září. Poté bude následovat kolo druhé a do konce roku by měla začít vznikat projektová dokumentace dle vítězného návrhu.

Úpická základní umělecká škola sídlí v okouzlující budově bývalé továrnícké vilky zasazené doprostřed vzrostlého parku kousek od řeky Úpy. Jedinečnou atmosféru místa dotváří i příběh, který se k místu váže. Když totiž potomkyně židovského podnikatelského rodu Buxbaumů, paní Buxton, mohla dostat letité sídlo ZUŠ vráceno v restituci, mělo vedení školy vcelku oprávněný strach, že se bude muset ze svého reprezentativního sídla vystěhovat. Potenciální majitelka byla ale s účelem, ke kterému rodinné sídlo slouží, spokojena a školu zde ponechala. Stejný přístup zvolila i její dcera, která se nakonec projevila jako velká mecenáška a podporovatelka umění, a škole po celý svůj život finančně i morálně pomáhala. Největší překvapení však čekalo na úpickou ZUŠku po smrti této poslední dědičky rodu. Nejen že se nekonalo vystěhování, které již podruhé hrozilo. Paní A. M. Buxton naopak škole celou budovu ponechala a spolu s vilou jí odkázala též čtvrtinu svého majetku. Právě z těchto peněz, odkázaných škole osvěcenou a štedrou dávkyní, bude nyní financována plánovaná přístavba.

Právě s ohledem na účtu k budově i její dávkyni se ředitel základní umělecké školy, p. Zdeněk Tluchoř, rozhodl jít cestou architek-

tonické soutěže. „Doufám, že soutěž přiláká prestižní architekty, kteří přijdou s neotřelým, odvážným, ale přitom praktickým řešením. Podstatný pro nás bude i respekt k původní budově a k celému místu,“ řekl k soutěži ředitel školy. Lákadlem pro architekty by měly být nejen ceny v celkové výši 150.000 Kč, ale také složení poroty. Její většinu tvoří nezávislí odborníci, předsedou se stal respektovaný náchodský architekt Alexandr Skalický.

Vybudování přístavby se jeví jako nutnost vzhledem k nedostatečné kapacitě původní budovy. To si uvědomovala i paní Buxton a právě proto část svého dědictví vyčlenila přímo na tento účel. V přístavbě by měl vzniknout taneční a divadelní sál, koncertní síň a prostor pro výstavy nejen místního výtvarného oboru.

Pro organizační zajištění soutěže si vedení školy vybralo Centrum rozvoje Česká Skalice. Toto občanské sdružení bude organizovat i druhé kolo soutěže, které se odehraje během podzimu. Hlavní projekční práce by pak měly probíhat během zimy a jara příštího roku. Půjde-li vše dobře, mohlo by se již po prázdninách roku 2012 začít stavět. Školní obory by tak mohly v nových prostorách působit od školního roku 2013–2014.

V České Skalici, 13. 6. 2011

Michal Kudrnáč,

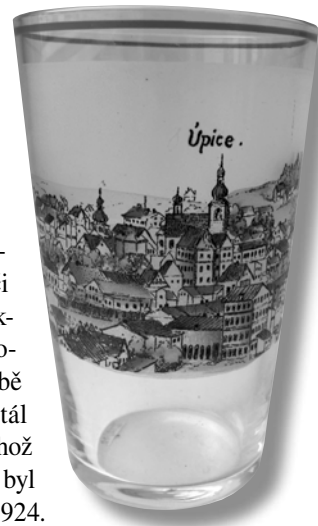
Centrum rozvoje Česká Skalice, sekretář soutěže

Kontakty: michal.kudrnac@centrumrozvoje.eu,
774 578 102

Zdeněk Tluchoř, ZUŠ A. M. Buxton, Úpice, ředitel
školy, zus.upice@volny.cz, 606 153 023

Muzeum Podkrkonoší v Trutnově obohatil exponát z Úpice

Je jím 9 cm vysoká sklenička s barevným vyobrazením města zakoupená na sklonku minulého roku 2010 v obchodě se starožitnostmi v Trutnově. Podoba kostelní věže, nejvýznamnějších domů i okolí městečka naznačuje, že kolovaná kresba vytvořená pravděpodobně podle fotografie či dopisnice vznikla někdy před rokem 1925, v době kdy ještě nestál Husův sbor, jehož základní kámen byl položen v roce 1924.



Prohlédnout si ji můžete zatím pouze na přiložené fotografii, pokud však muzeum Podkrkonoší navštívíte, určitě budete víc než mile překvapeni. Kromě zajímavých, pravidelně obměňovaných výstav tu na vás čekají dvě stálé expozice. První z nich je věnovaná bitvě pod Janským vrchem u Trutnova, jedinému rakouskému vítězství v rakousko-pruské válce v roce 1866. Kromě četných dobových artefaktů (výstroj vojáků obou nepřátelých stran, zbraně, buben s paličkami, který patřil bubeníkovi rakouského pěšího pluku č. 2, který zde s mnoha dalšími vojáky padl) zde uvidíte i archeologické nálezy pocházející přímo z místa bojiště.

Druhá expozice koncipovaná jako otevřený depozitář představuje sbírku různorodých starožitných předmětů, mezi nimiž objevíte nejen jednu pozoruhodnou raritu. Např. medomet na stáčení medu, křestní čepečky pro novorozeňata se zlatým krumplováním, bohatou výšivkou zdobené formanské pásy, cínové korbele, cechovní truhlíce nebo archeologické nálezy z hradu Vizmburku. Obdivovat můžete na dvacet hliněných nádob různé velikosti, zásobnice, hrnce, některé dokonce i s pokličkou, misky, lampičky na olej či kamnové kachle s reliéfem sv. Jiří bojujícího s drakem.

Těšíme se na Vaši návštěvu.

Mgr. Alena Křivská,

Muzeum Podkrkonoší v Trutnově



OPERAČNÍ PROGRAM
ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



EVROPSKÁ UNIE
Fond soudržnosti
Evropský fond pro regionální rozvoj

Pro vodu,
vzduch a přírodu

Manipulační a skladovací plocha – stávající areál BPS a ČOV Úpice

Koncem dubna byl definitivně ukončen projekt „Manipulační a skladovací plocha - stávající areál BPS a ČOV Úpice“ podpořený v rámci Operačního programu životního prostředí. Výše podpory ze Státního fondu životního prostředí činí 151.289,54 Kč a podpora z Evropského fondu pro regionální rozvoj/Fondů soudržnosti 2.571.922,25 Kč. Projekt řešil nedostatečnou skladovací a manipulační kapacitu bioplynové fermentační stanice. Výsledkem projektu je zastřešená skladovací a manipulační plocha pro uskladnění stabilizovaného fermentačního produktu z BPS a skladování travní hmoty. Součástí projektu byl také nákup manipulátoru, kterým se zajistila dodávka travní hmoty z manipulační plochy do BPS. V rámci projektu došlo k navýšení kapacity BPS v dodávce zelených odpadů od občanů Úpice o 40 t/r a navýšení dodávky trávy a listů od Technických služeb Trutnov na hranici 2 000 t/r. K realizaci projektu došlo již v letech 2009–2010, financování z evropských zdrojů a SFŽP proběhlo v dubnu 2011. Projekt „Manipulační a skladovací plocha“ přímo navazuje a doplňuje projekt „Integrovaný systém nakládání s bioodpady Úpice – fermentační stanice“, který byl spolufinancován Evropským fondem pro regionální rozvoj – operační program Infrastruktura a Státním fondem životního prostředí České republiky.

Ministerstvo životního prostředí, Státní fond životního prostředí

pro webové stránky odkaz na: www.opzp.cz

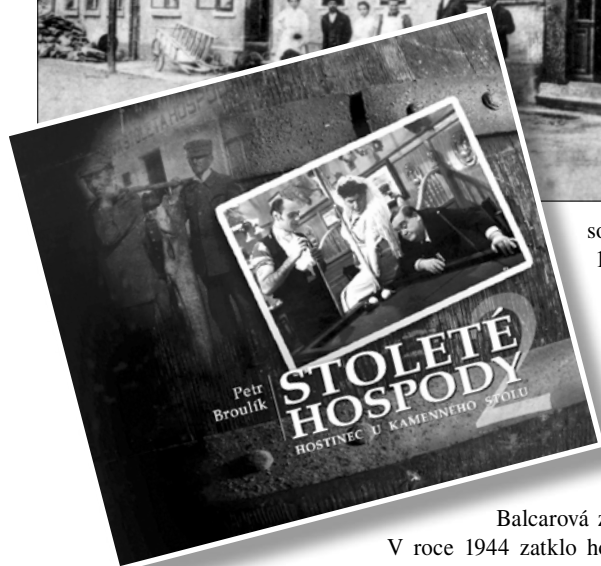
Kniha o stoletých hospodách popisuje příběh restaurace Republika

Příjemným a zábavným čtením na dovolenou v Královéhradeckém kraji se může pro některé milovníky historie stát kniha *Stoleté hospody 2: Hostinec U Kamenného stolu*. Publikace je už druhým knižním vydáním části seriálu *Stoleté hospody*, který téměř tři roky vychází v krajské příloze MF DNES.

Autor se v něm snaží zachytit především historii starých lokálů, hostinců a hotelů, které mají na svých bedrech nejméně sto let provozu a stále existují. Některé hostince už jsou tady překvapivě i několik století. V knize jich je rovných 27.

Hoďně se kniha věnuje restauraci Zámeček, kde se nejenže v roce 1948 natáčela slavná komedie s plejádou herců podle Karla Poláčka, ale jejíž osud o pár let později ukazuje, jak tehdejší lidové demokratické zřízení drtilo malé živnostníky.

Autor do seriálu zařadil také restauraci Republika v Úpici, která sice přišla o svůj původní lokál v přízemí, ovšem funguje dál v prvním patře domu. Ta je už v Úpici téměř sto padesát let a kdysi byla jen přízemním domem v někdejší Poříčské ulici. „Do hostince chodil na skleničku i lékař Antonín Čapek, to když navštěvoval nemocné i doma a při pochůzkách se tu a tam stavil na štamprličku v hostinci naproti přes cestu od svého domova,“ říká v knize pracovnice muzea v Úpici Marcela Strachotová. Onen doktor Antonín Čapek nebyl nikým jiným než otcem slavných bratří Čapků, spi-



sovatele Karla a malíře Josefa. V roce 1897 dostal hostinec jméno Republika. Čtenáři se dočtou, že jej při velké taškařici pokřtil president, ministr vnitra, ministr války, ministr spravedlnosti. Bohatou historii hostince poznamenaly i smutnější a tragické události. V neděli 25. srpna 1935 se v jednom z jeho pokojů zastřelila sedmnáctiletá slečna Marie

Balcarová z Olejnice. Zřejmě z nešťastné lásky.

V roce 1944 zatkl hostinského Viléma Nyklíčka gestapo za držení zbraní. Devětatřicetiletého muže pak v Mnichově Němci popravili. Od 50. let byl hotel neustále v provozu, stala se z něj tradiční lidová restaurace, kde se točilo nejen pivo, ale bylo možné se tu také najíst i ubytovat.

Kniha *Stoleté hospody 2* se věnuje i dalším nedalekým hostincům, například skomírající, ale stále trochu fungující hospodě U Lotrandu v Odolově v Malých Svatoňovicích, která má nádherné malby v sále. V knize je také příběh restaurace U Kapličky v Červené Hoře, kde se kdysi narodila Viktorka z Boženy Němcové, a dalších hostinců kolem Broumova, v Dolním Adršpachu, v Broumovských stěnách, rovněž jsou tam hostince z Police nad Metují. A dalších šenků z Rychnovska, Náchodska a Trutnovska.

Knihu bohatě doprovází fotografie a je k dostání za velmi přijatelnou cenu v muzeu v Úpici či místním informačním centru. Kniha totiž nemusí být jen příjemným regionálním čtením plným zajímavostí, ale také tipem na zastavení a posilnění v zajímavém místě při výletu v kraji. Je možné ji také koupit v knihkupectvích v Královéhradeckém kraji.

Nejnovější číslo časopisu Rodným krajem

Nastalo léto, vytoužený čas prázdnin, dovolených, toulek přírodou a cest za poznáním. Ať se již vypravíte kamkoliv, patrně si s sebou vezmete také něco zajímavého na čtení. I tentokrát máte možnost přibalit do svých zavazadel nejnovější číslo časopisu *Rodným krajem*.

Z mého pohledu jde o jedno z nejlepších čísel poslední doby nabité těmi nejzajímavějšími příspěvky, z nichž si vybere každý, koho zajímá regionální historie, výtvarné umění, literatura či jen obyčejné věci kolem nás. Nevšední je již jeho obálka připomínající loňské velkolepé oslavy 750. výročí města Trutnova.

Dozvíte se např., kde a za jakým účelem vznikne tzv. Víznburské lapidárium, podle návodu prof. V. Wolfa se můžete vypravit hledat zaniklý hrad Belver a budete-li trávit chvíle odpočinku na červenokostelecké plovárně Zábrodí, možná si rádi přečtete něco z její historie. Až pojedete do Náchoda, určitě již nepřehlédnete reliéfní výzdobu domu č. p. 19 na náměstí. Možná Vás zaujme i článek Svatovojtěšská důlní díla Vincence Regnera na Hronovsku nebo připomenutí úspěšné výstavy nazvané Větrné mlýny severovýchodních Čech, kterou nedávno nabídlo svým návštěvníkům Muzeum Podkrkonoší v Trutnově.

Určitě také rádi zavzpomínáte na úpického rodáka PhDr. Antonína Hejnu a budete se těšit ze zprávy o nových obrazech naší paní malířky Mezerové, které dostala darem Galerie J. W. M. v úpickém muzeu.

V dětské příloze připomínající 100. výročí narození básníka Zdeňka Kriebela je nachystaná omalovánka, kterou připravili tentokrát žáci ze základní a mateřské školy ve Velkých Svatoňovicích.

*Hezké léto s Rodným krajem přeje
Alena Křivská*

Páteční žurnály

1. 7. MUDr. Štoviček
8. 7. MUDr. Cvrček
15. 7. MUDr. Hynková
22. 7. MUDr. Hartman
29. 7. MUDr. Černý
5. 8. MUDr. Štoviček
12. 8. MUDr. Cvrček
19. 8. MUDr. Hynková
26. 8. MUDr. Hartman



Nechtěné dárky ve schránkách

Našli jste ve schránce zboží, které jste si určitě neobjednali?

Podle § 53 odst. 9 občanského zákoníku se jedná o nevyžádané plnění.

Proto se neobávejte a nenechte se vydírat! Spotřebitel není povinen o tom informovat, ani nevtaný dárek vrátit, nebo jej platit.

V praxi se nejčastěji jedná o vitamíny, DVD, nebo časopisy. Mnoho firem takovýchto praktik zneužívá později k vymáhání peněz na spotřebitelích!

Sdružení Spotřebitel net varuje všechny spotřebitele! Firmu, která by vyžadovala peníze (nejčastěji spotřebitele kontaktují telefonicky), **doporučujeme ignorovat.** V případě, že se Vám toto stalo a nevíte si se situací rady, kontaktujte nás na bezplatné poradenské lince 775 476 080 v pracovní dny od 9 do 17 hodin.

Nakoupil za své, přesto byl zloděj!

Sdružení Spotřebitel net zaznamenalo v poslední době další pokusy o podvod na poctivých lidech a bohužel práva jsou na straně zloděje.

Mnoho z nás v obchodě nakoupí zboží a u pokladny si ani nevezme účtenku, přestože jim ji prodáváčka vydá, nebo účtenku ihned zahodí. Tito lidé se však mohou velmi snadno stát terčem podvodu. Někteří podvodníci už zlozvyk vystihli a danou cizí účtenku si vezmou a poté požádají poctivého spotřebitele o vydání nákupu s argumentem, že jim ho ukradl, neboť účtenku mají oni.

„Poctivec“ se tak dostává do velmi svízelné situace, protože nejpádnější důkaz, že je majitelem nákupu, nemá.

Poté samozřejmě může nastoupit procedura, kdy je přivolána ochranka obchodu, která může po poctivci vyžadovat důkaz, že jako držitel nákupu je také jeho majitelem, nebo se přizve policie, která jediná může provést osobní prohlídku.

Sdružení Spotřebitel net varuje všechny spotřebitele, aby si při každém nákupu požádali o účtenku, tu zkontrolovali a pečlivě si ji uschovali, než opustí nákupní areál. Pokud jste se už dostali do nepříjemné situace, můžete se obrátit na naše sdružení – telefonní poradenská linka 775 476 080 v pracovní dny od 9 do 17 hod.

LEADER pomáhá měnit vzhled našich obcí

KJH – Program LEADER EU u nás funguje prostřednictvím Místní akční skupiny již přes 1,5 roku. V letech 2009–2013 by do našeho regionu mělo přijít kolem 45 milionů korun, které podpoří místní malé projekty.

Za období od července 2009 až do prosince 2010 sekretariát MAS přijal a zadministroval v rámci tří výzev celkem 35 projektů. Po administrativní kontrole sekretariátu MAS z nich vybrala hodnotící komise MAS celkem 24 projektů, které prošly posléze i kontrolou na regionálním pracovišti Státního zemědělského intervenčního fondu (SZIF) v Hradci Králové a poté na centrálním pracovišti v Praze. Jeden projekt ze druhé výzvy byl na úrovni kontroly SZIF bohužel vyrazen a nahrazen dvěma náhradníky.

Žadatelé, kteří se přijdou ucházet se svým projektem o dotaci, s ním nejdříve projdou konzultacemi přímo na sekretariátu MAS a poté si svůj projekt odprezentují před hodnotitelskou komisí. Ta vybere projekty, které naplňují hodnotící kritéria, mají všechny náležitosti a zároveň nejlépe splňují strategii rozvoje regionu.

„Nejvíce zástupců z řad žadatelů tvoří obce, které také žádají na finančně náročnější projekty,“ uvádí Lada Nevečeřalová, manažerka MAS pro LEADER, „nejméně žadatelů je pak z řad podnikatelů – doposud se o dotaci ucházeli pouze čtyři. Jiná situace je s neziskovými a církevními organizacemi. Ty mají problém

především s předfinancováním projektů, ale když se jim podaří potřebné finance si sehnat, jsou – nebo alespoň doposud byly – tyto projekty ty nejpodporovanější. Zatím jsme tedy zadministrovali a postupně vyřizujeme s žadateli a se SZIF sedmnáct úspěšných projektů obcí, šest projektů pro NNO a církve a dva projekty podnikatelů.“

Celkem dvacetí pěti úspěšným projektům byla smluvně přislíbena částka v celkové maximální výši 16 994 539 Kč. Z tohoto objemu peněz byla největší část schválena pro Město Úpice, které za zmiňované období uspělo se třemi projekty, s celkovou schválenou dotací přes 3,5 mil. Kč, další v pořadí druhý nejúspěšnější žadatel je Obec Suchovršice s 1 944 399 Kč, dále Město Pilníkov s 1 800 000 Kč a Velké Svatoňovice s 1 688 526 Kč. Ostatní žadatelé čerpaí nebo budou čerpat méně než 1 200 000 Kč.

„Systém financování projektů je takový, že při podepsání Dohody o dotaci mezi žadatelem a SZIF má žadatel garantovanou částku, na kterou si zažádal, resp. na tu, která mu byla přidělena hodnotitelskou komisí MAS. Tato Dohoda se podepisuje ještě před realizací a pro žadatele představuje jistotu, že když celý projekt předfinancují a dodrží podmínky dotace, že peníze v dané výši dostanou zpět,“ upřesňuje Nevečeřalová.

Kateřina Valdová, Království – Jestřebí hory, o. p. s., www.kjh.cz

>>> O LIDECH <<< SPOLEČENSKÁ KRONIKA

Čtvrtstoletí od úmrtí PhDr. Antonína Hejny



27. července t. r. si připomínáme čtvrtstoletí od skonu PhDr. Antonína Hejny, Csc. (1920–1986), významného českého archeologa středověku a úpického rodáka.

A. Hejna se narodil v rodině textiláckého mistra. Rodina byla nábožensky orientována a tak Toník vystudoval klasické biskupské gymnázium v Praze. Na Karlově universitě však mohl studovat až po skončení 2. světové války. V r. 1950 ukončil studia klasické archeologie a od r. 1952 pracoval na nově založeném pracovišti Archeologického ústavu ČSAV v Praze, v oddělení pro historickou archeologii. Zde se soustředila první silná generace tohoto oboru.

Antonín Hejna se obíral širokou problematikou vzniku hradů a tvrzí i dalších sídlištních forem, doba přemyslovská mu byla nejbližší. Věnoval se i studiu církevních staveb a výzkumu zaniklých středověkých vsí. V tomto

ohledu byly významné jeho výzkumy na Chvojenu u Benešova a v Týnci nad Sázavou.

Jako lokální patriot vedl řadu záchranných i systematických výzkumů na Trutnovsku, zejména v plodné spolupráci s Muzeem Podkrkonoší v Trutnově. Byl to především výzkum lomem ničeného hrádka Bolkov u Libče (1958), hrádka na Bradle u Hostinného (1966–1968) a hrádka u Radvanic (1970). Největším jeho výzkumem, jeho láskou, byl výzkum Vízburku (1972–1983), žel už nedokončeným. Tyto výzkumy významně přispěly k poznání procesu kolonizace v Podkrkonoší i forem opevněných sídel.

Našemu skromnému badateli se dostalo ocenění i v zahraničí. Především však na něho vzpomínají občané našeho kraje i dvě generace studentů – brigádníků, z nichž někteří jeho příkladu následovali. Hejnův cit pro rodný kraj i jeho obyvatele je něco mimořádného. Po roce 1989 byla po něm pojmenována jedna z hlavních úpických ulic. Myslím však, že by nemělo zůstat jen u toho. Vzpomínáme na Tebe, Toničku.

Prof. PhDr. Vladimír Wolf

Poděkování

- Rádi bychom touto cestou poděkovali úpickým dobrovolným hasičům za včasný a přesný zásah dne 8. 6., kdy se nám na domě odtrhla velká část střešní krytiny.

Manželé Menšíkovi



- Rád bych touto cestou poděkoval p. Petru Lelkovi za nezištnou pomoc při pořádání DĚTSKÉHO DNE SE SLZOU dne 28. 5. 2011 na DLOUHÝCH ZÁHONECH. Dále Maruše Prouzové a jejímu týmu za příkladné zajištění průběhu celého odpoledne. Velký dík patří také našim sponzorům: panu Nyklíčkoví, Sachroví, Vavřenovi, Krejcarovi, Sedláčkovi, manželům Kordovým a mnohým dalším..., bez kterých bychom tento dětský svátek nemohli uskutečnit.

DĚKUJEME, DĚKUJEME! *Jarka Kulhánek*

- Děkuji všem, kteří mně přáli k mým narozeninám, především pak Městskému úřadu v Úpici, Sboru pro občanské záležitosti, televizi JS a všem ostatním za písemné nebo osobní přání.

Václav Kašparovský

>>> **POVÍDEJME** <<<
SI DĚTI

ZPRÁVY ZE ŠKOL, MAT. ŠKOL A ZUŠ

Poděkování

Tisíceré díky za sponzorský dar Základní školy Úpice-Lány patří panu **Miroslavu Mackovi**, business managerovi FS IMPORT-EXPORT, s. r. o., **výhradnímu dovozci bonbonů**. Děkuje!

Neobvyklý rekord

Během jednoho školního roku byl **Jakub Míl** (8. A) oceněn **ředitelskou pochvalou** už potřetí! Dvakrát za desatero nastřádaných pochval v žákovské knížce, dvakrát za druhé místo v okresním kole vědomostní soutěže (Pythagoriáda, Matematická olympiáda). Žádnému žákovi v devětasedmdesátileté historii školy se tento neobvyklý husarský kousek ještě nepovedl. Jakub se tak zapsal do lánských dějin i do rekordní listiny školy.

ZPRÁVIČKY Z LÁNSKÉ ŠKOLIČKY

Nejlepší pódiová show

Jedenáct soutěžních disciplín čekalo účastníky tradičního trojutkání mezi domácí ZŠ Kostelec nad Černými lesy (Středočeský kraj) a hosty ze ZŠ a MŠ Dolní Bojanovice (Jihomoravský kraj) a ZŠ Úpice-Lány. Tři reprezentační dvanáctky si to rozdaly ve florbalu, fotbalu, házené, softbalu, kulečích, orientačním běhu, aerobiku, kroketu, běžecké štafetě, kinballu a pódiové show. Kinball (www.kin-ball.cz) byl pro nás velká neznámá, přesto nás o vítězství v něm připravil jen pověstný chloupek štěstí. Nakonec se naše ekipa (bez devátáků, kteří byli na školním výletě v Řecku) radovala z výhry pouze v pódiové show na vylosovanou hudbu (choreografie Markéta Pulkrábková). Bohužel toto dílčí vítězství nic nezměnilo na konečné třetí pozici, kterou naše škola obsadila.

V lánských dresech srdnatě bojovali Jaroslav Balcar, Adam Petera, Petr Luštinec, Jakub Hoza, Jan Kadrmas, Ivan Kriegler, Pavel Borský, Jiří Zima, Eliška Turková, Kateřina Nývltová, Lucie Pražanová a Markéta Pulkrábková.

Příští trojutkání, které se uskuteční v červnu 2012, hostí ZŠ Úpice-Lány.



Poznáváme Evropu

V půli května nabrali žáci 4. až 9. tříd směr francouzská metropole. V Paříži žádnou z atraktivních dominant nevynechali. Samozřejmě „vyšplhali“ na Eiffelovu věž, v Louvru našli Monu Lisu, zajeli do Versailles. Atmosféru, kterou během pěti dní ve městě na Seině nasáli, úspěšně přenesli i do školy...

První červnovou dekádu prožili žáci 9. tříd v Řecku, kde poznávali tamní zvyklosti, historické památky, kulinářské speciality, turisty z celého světa. Užili si moře, pláže, her. A kuli plány, jak se slavnostně rozloučí se svou povinnou školní docházkou, svými spolužáky i učiteli. Dopis, který přišel po návratu do Česka od starší paní, účastnice zájezdu, opravdu potěšil: „*Chci moc pochválit žáky 9. třídy z Úpice. Jeli jsme společně autobusem na dovolenou do Řecka a cesta i pobyt byl skvělý díky jejich chování. Za 18 let, co jezdím s mladými, je to poprvé, že nebylo na co si pedagogům stěžovat. Je prima pocit, že mladí (někteří) jsou fajn. Díky. L. Jeřábková, důchodkyně, České Budějovice.*“



Tajný výlet za žolíky

Soutěž, která oceňuje slušné jednání a respekt k tzv. Lánskému desateru žáků 6. až 9. tříd, už zná majitele jízdenek na tajný výlet. Vysloužili si ho ti, kteří ve školním roce nasbírali minimálně šestnáct žolíků. Jedná se o tyto žáky: Lukáš Henych, Martina Hrabová, Martina Hraníčková, Vojtěch Jary, Daniela Marelová, Aneta Patáková, Adam Petera (všichni 6. A), Eliška Turková, Yveta Sobotková, Kateřina Šikolová (7. A), Michaela Bártová, Lucie Hronová, Eliška Krieglertová, Šárka Sobotková, Miroslav Tomeš (7. B), Jakub Míl, Kateřina Nývtlová, Gabriela Sedláčková, Kateřina Vašíčková (8. A), Kamila Prouzová, Lucie Zučková (9. A), Pavla Ďuranová a Martin Goldmann (9. B). Dalších dvacet žáků obdrželo poukaz na den volna dle vlastního výběru.

Petr Kalousek

ZŠ BRATŘÍ ČAPKŮ Milión kovových víček

Celoroční soutěže ve sběru odpadových surovin mají na Základní škole Bratří Čapků již dlouholetou tradici. I v letošním roce padlo několik rekordů. Pouhých 30 tisíc kovových víček například scházelo k překonání bájně hranice jednoho miliónu. Samotná vítězka Karolína Matysková během školního roku shromáždila neuvěřitelných 330 tisíc těchto víček. Již trojnásobným vítězem ve sběru papíru se stal Jan Jansa. Na letošní vítězství potřeboval odevzdat 11 tun papíru. Ve sběru vybitých baterií pak porazil Jan Frydrych s počtem 8 230 kusů svého spolužáka ze třídy Kryštofa Vojtěcha o pouhých 82 baterií. A kolik jsme toho celkem nasbírali? Papír téměř 43 tun, vybitých baterií 30 tisíc kusů, plastových víček 600 tisíc, kovových víček 970 tisíc, plastových lahví 45 tisíc a plastových kelímků 70 tisíc. Nejlepším sběračům pak byly na konci června slavnostně předány diplomy a drobné odměny.

Martin Zakouřil, ZŠ Bratří Čapků



Ekologický kurz na ZŠ Bratří Čapků

Čtyři dny utekly jako voda a tak se už můžu jen ohlížet...

Krásná příroda, pohoda, především první dva dny pěkné počasí, výborná strava, zábava a plná chata ochotných lidí. To je v heslech další z ekologických kurzů, který zorganizovala a zaštitila paní učitelka Nývtlová, za což jí jménem všech ještě jednou, a to veřejně, děkuji.

Vše začalo ve středu 25. května, když pro nás kolem osmé hodiny ranní přijel „zlatý“ autobus.

Velmi ochotný řidič nás zavezl v Peci pod Sněžkou až ke garážím a my tak mohli kolem nich stoupat ke Kamorce. A už tady se ukázala síla mužstva. Nikdo nebrblal, ti co ještě měli síly, se vrátili a pomáhali ostatním. Pěkný začátek.

Rozdělení na pokoje a vybavení nepotřebnějších věcí nám zabralo asi hodinu. Hned poté jsme se vydali na první velkou túru. Údolím



Zeleného potoka jsme se vydali na Richterovy boudy. Odtud po úbočí Lesní hory do Modrého dolu a přes Obří důl pak zpět do Pece pod Sněžkou, kde jsme si dali nezbytný rozhod. Cestou jsme probírali květenu Krkonoš, povídali si o místních ledovcových údolích, lavinových polích, řece Úpě a mnohem dalším. Den jsme zakončili skvělou bramboračkou a bramborami na loupáčku. Konec konců, jak jinak, když jsme byli v Krkonoších. Ve čtvrtek nás čekala cesta Obřím dolem na Sněžku. Všichni opět v pohodě, cestu ke Slezskému domu jsme zvládli v rekordním čase. Překvapil nás však velmi silný nárazový vítr. A když po chvíli začala sestupovat ze Sněžky naše 5.B (byla tu na výletě) a my uslyšeli, jak fouká tam, bylo rozhodnutí rychlé – letos naši nejvyšší horu vypustíme. S 5.B v patách jsme tedy vykročili směrem k Luční boudě, kde jsme si dali přestávku a povyprávěli si o pramenech Labe a Úpy, o Úpském rašeliništi, o nebezpečí na horách a jejich obětech. Další cesta nás vedla k Výrovce. Cestou jsme narazili na pár sněhových polí, takže létaly i koule... A pak již vzhůru k Chalupě Na Rozcestí. Zde jsme se rozloučili s 5.B a začali sestupovat k naší boudě. S 20 km v nohách jsme usedli k výbornému gulášku. Sněžku jsme sice nepokořili, ale dobrý pocit v nás převládl...

Ten jsme však již další ráno neměli z počasí. Zataženo, déšť a pouhých 7°C. No, tak to na patnáctikilometrovou túru do oblasti Černé hory nevypadá. Pršet přestalo až ve dvě odpoledne, čehož jsme využili alespoň na procházku po Peci. Ale nebojte, zabavili jsme se. Žolíky, poker, vtipy, hra o Božce Kamorské (aneb její kolečko po nemocnici), svatba se svíčkovou jako hlavním chodem atd. Kdy jsme šli spát, to snad ani neprozradím. Co je však jasné, díky záchvatům smíchu jsem omládl minimálně o pět let.

Nu a ráno už jen úklid a odjezd domů. Děkuji vám všem za krásně strávené dny. Byli jste všichni skvělí.

Martin Dytrych, ZŠ Bratří Čapků

Dětský den pro MŠ na téma „Cvičím, cvičíš, cvičíme“

Hemžení desítek malých žlutých a červených broučků, spousta pestrobarevných míčů, pastelových gymnastických podložek a různých pomůcek sloužících k protažení těla. Takový pohled se naskytl divákovi z hlavního ochozu tělocvičny. V té totiž ve čtvrtek 2. června proběhla oslava Dne dětí na téma „Cvičím, cvičíš, cvičíme“, na kterou Základní škola Bratří Čapků pozvala úpické a okolní mateřinky. Sešlo se zde 161 dětí v doprovodu svých učitelů – od těch úplně nejmenších, ještě nejistých prcků, až po zkušené předškoláky. A co na ně čekalo? Děti přitahovalo cvičení s malými i velkými overbally – velmi pečlivě a soustředěně napodobovaly předcvičující čtvrtáky. Vyzkoušely si slalom s míčem, který byl mnohým z nich až do pasu, procvičily si rovnováhu při přechodu laviček. Také házely na cíl kroužky, či přenášely na raketě míček a přemísťovaly činky. Ale úplně nejvic se všichni vyřádili v malé tělocvičně na trampolíně, při prolézání dlouhatánských pytlů a při válení sudů na gymnastickém koberci. Až se z toho točila hlava, jak to někteří uměli rychle. Nakonec byli všichni účastníci za svou snahu odměněni taškou plnou dobrůtek. Poděkování patří čtvrtákům, kteří mladší kamarády na jednotlivých stanovištích provázeli a starali se o ně.

Eva Prouzová, ZŠ Bratří Čapků

Blahováci na zájezdu Paříž – Londýn

Ve dnech 30. 5. – 3. 6. se žáci II. stupně Základní školy Bratří Čapků zúčastnili zájezdu do těchto krásných evropských metropolí.

Naše putování začalo na náměstí T. G. Masaryka, odkud jsme ve 14:30 vyrazili směr Praha, Plzeň, Rozvadov a po německých a francouzských dálnicích do Paříže. Již v 7:00 začínal celodenní program zaměřený na prohlídku Paříže. Metrem jsme se dopravili k Eiffelovce – všichni se vypravili až do posledního patra, kde se nám naskytl krásný výhled na celé město (počasí nám přálo). Od Eiffelovky jsme se vypravili k Invalidovně a poté podél Seiny na Náměstí Svornosti. Prohlédli jsme si i známý palác Louvre a prošli se ke katedrále Notre Dame. Po náročné pěší túře nám odměnou byla plavba parníkem po Seině, odkud jsme si historickou část Paříže mohli prohlédnout ještě jednou. V půl šesté jsme Paříž opustili a vydali se na sever k našemu prvnímu ubytování v hotelu F1.

Druhý den v 7:30 naše cesta pokračovala směr Calais, odkud jsme se Eurotunelem dostali do Folkestone ve Velké Británii (nezapo-

mněli jsme si samozřejmě přerušit hodinky!) a po dálnici směrem k Londýnu. Okolo 9. hodiny jsme dorazili do cíle – do Londýna. Projeli jsme centrem a dorazili k muzeu Madame Tussaud's. Zde jsme měli dvě hodinky, abychom se mohli pokochat a osahat si známé osobnosti z oblasti filmu, hudby, politiky... (myslím, že nejvíce času jsme strávili v sálech s filmovými i hudebními hvězdami). Poté nás autobus odvezl zpět do centra, odkud jsme se pěšky vydali k Westminsterскому opatství, dále po ulici Whitehall k sídlu ministerského předsedy (Downing Street 10), do St. James Park a k Buckinghamskému paláci, na Piccadilly Circus a na Trafalgarové náměstí, kde náš střešní nabitý program skončil. Autobus nás dopravil na tzv. meeting point, odkud si každou skupinku odvezly anglické rodiny.

Druhý den ráno jsme se posílili a odpočali sešli, abychom si užili poslední den v Londýně. Tentokrát jsme využili možnosti cestovat metrem a podívat se na Londýn z ptáčích perspektiv, kterou nám nabídla známá atrakce London Eye. Poznávačka pokračovala směrem k pevnosti The Tower. Prošli jsme útroby známého mostu Tower Bridge, kde je prezentace známých světových mostů včetně Karlova mostu. Poslední zastávkou byla královská observatoř v Greenwichi, kde jsme mohli díky nultému poledníku stát zároveň na východní i západní polokouli. V 17:45 greenwickského času jsme vyčerpaní a uchození, ale věřím, že plni dojmů a zážitků, vyrazili zpět do České republiky.

Velké poděkování patří všem, kteří se podíleli na organizaci zájezdu – CK Lada (paní Ladě a paní Erice – „karafiátové“), paní učitelce Evě Effenberkové a samozřejmě bezvadným řidičům, kteří nás bezpečně dopravili tam i zpět.

Silvie Žďárská, ZŠ Bratří Čapků

Projekt Holocaust na ZŠ Bratří Čapků

Pondělí 16. května 2011 probíhalo v devátém ročníku ve znamení projektu „Holocaust“. Téma nebylo ani jedné ze tříd zcela cizí, neboť se s ním částečně seznámily již v běžných hodinách dějepisu v rámci probírání druhé světové války. Cílem projektového dne bylo rozšířit vědomosti dětí o holocaustu za druhé světové války a připomenout další genocidy 20. století, ale především uplatnit prožitkovou formu výuky a přinést poučení a varování do budoucna. Žáci pracovali s odbornými termíny i citáty souvisejícími s daným tématem, důkladněji poznali historii židovského národa i současnou situaci v Izraeli, pracovali s dobovými propagandistickými materiály hanobícími Židy i obrazovými materiály dokumentujícími hrůzy života v ghettech a koncentračních táborech, seznámili se s osudy několika svých tehdejších vrstevníků, pokusili se vysvětlit, proč nacisté vyhlazovali právě Židy, Romy, homosexuály, Svědky Jehovovy a své politické odpůrce. Osudy židovského etnika na Úpícku přiblížila našim žákům paní Marcela Strachotová, ředitelka místního muzea, která děti zaujala jednak poutavým výkladem o předválečných, válečných i poválečných osudech „zmizelých sousedů“, jednak exponáty z muzejních sbírek, jež si všichni mohli důkladně prohlédnout. K vidění byly kromě městské kroniky se seznamem zemřelých a fotografií i uniforma vězně koncentračního tábora, ostnatý drát, soška z chleba, úlomky z pecí či židovská hvězda, za války povinná součást svrchních oděvů. Poté žáci zhlédli dokument Olgy Sommerové „Sedm světů“, mapující osudy několika židovských žen přeživších holocaust. Popis života v „lágrech“, dobové záběry z nich i postoj poválečného komunistického režimu k Židům mnohé naše deváťáky zjevně šokovaly. Na závěr děti vytvářely dvě varianty stromu přání, k nimž připisovaly buď svá dnešní přání a touhy, anebo přání svých vrstevníků z období holocaustu. Všichni se nakonec shodli na tom, že jejich život je přes občasné problémy doslova rajsskou zahradou v porovnání s dobou minulou. Za velkou ochotu, vstřícnost a precizní přípravu děkuji paní ředitelce Strachotové a paní učitelce Nývtové za poskytnutí učebny a techniky.

Renata Kafková, ZŠ Bratří Čapků



Konec školního roku v Mateřské škole Úpice

Každý rok v červnu se v naší MŠ loučíme s nejstaršími dětmi, které už za dva měsíce usednou do školních lavic. Celý školní rok byl pestrý, s různými akcemi a činnostmi, na které se děti vždy velice těšily. Co se dělo během celého roku, jsme vás pravidelně informovali na stránkách Úpických novin nebo internetových stránkách. A co se uskutečnilo s koncem školního roku? To si teď přečtete.

Ukončili jsme výuku práce na počítači, kterou pro nás už po několik let připravuje ZŠ Lány – moc děkujeme paní učitelce Teichmanové, která se nám věnovala.

Děti se také vypořádaly s vodou, které se přestaly bát, mnoho z nich se naučilo splývat i plavat – to byl předplavecký kurz v krytém bazénu v Trutnově.

Úspěch jsme zaznamenali ve výtvarné soutěži vyhlášené ZŠ Bratří Čapků – obdrželi jsme čestné uznání za kolektivní dílo „Divadélko“.

Pro budoucí prvňáčky byla něčím novým a neobvyklým návštěva v 1. třídě ZŠ Lány. Svěřenci paní učitelky Vávrové nejprve předvedli, jak se za první rok naučili číst, psát a počítat. Pak si i budoucí prvňáčci zkusili psát na tabuli, posadili se do školních lavic a napsali si první úkol.

Uskutečnili jsme i několik výletů – do ZOO ve Dvoře Králové, kde byly některé děti vůbec poprvé, tajný výlet se šipkovanou a opékáním buřtů, pěší túru do Havlovic do sportovního areálu a nejúžasnější plavbu parníkem po Labi z Pardubic pod Kunětickou horu a zpět.

Příjemný den pro nás připravili žáci a učitelky ZŠ Bratří Čapků, kde jsme s nimi formou soutěžního hraní oslavili svátek dětí.

Zajímavým zážitkem byla návštěva naší úpické hvězdárny. Děti pozorovaly Slunce přes černé sklíčko (možná ani vy nevíte, jak vypadá) a pan Rumler předvedl, proč se bez sklíčka nelze na slunce dívat. Děti si mohly prohlédnout dalekohled, kterým se pozoruje noční obloha, a viděly, jak se točí zeměkoule (když se zastaví otáčení kopule). Děkujeme panu Rumlerovi za jeho ochotu a poučivé povídání.

V rámci spolupráce se ZUŠ jsme si v keramické dílně této školy zkusili modelovat z hlíny a točit na hrnčířském kruhu – byla to legrace.

Poslední zvonění v naší školce s pasováním předškoláků na školáky – to je den plný soutěžení, sportovního zápolení, rozumových testů a zábavy. Děti byly obdarovány knihami, pamětními listy, sladkostmi a přáními učitelk, aby se jim ve škole dařilo.

Přejeme všem dětem hodně úspěchů ve škole, rodičům hodně trpělivosti se svými prvňáčky a všem vám krásné prázdniny.

Za MŠ Úpice Milena Netolická

Astronomické informace

Slunce vstupuje 23. 7. do znamení Lva, 23. 8. do znamení Panny. 4. 7. v 17 h je Země od Slunce nejdále (152,1 milionu km). 1. července nastává částečné zatmění Slunce, které je viditelné na jižní polokouli. Z našeho území je nepozorovatelné.

Fáze Měsíce: Nov 1., 30. 7. a 29. 8., první čtvrt 8. 7. a 6. 8., úplňk 15. 7. a 13. 8., poslední čtvrt 23. 7. a 21. 8.

Planety sluneční soustavy: Merkur je viditelný koncem srpna ráno nad východem, Venuše je nepozorovatelná. Mars se objevuje koncem července na ranní obloze, kde září také největší planeta sluneční soustavy, Jupiter. Saturn svítí na večerní obloze v souhvězdí Panny, období jeho viditelnosti končí v polovině srpna. Planety Uran a Neptun můžeme vyhledat pomocí dalekohledu. Uran se pohybuje v souhvězdí Ryb, Neptun poblíž hranice Vodnáře a Kozoroha.

Maximum nejznámějšího roje „padajících hvězd“ – meteorů roje Perseid, nastává 13. srpna. Pozorování však bude rušit úplňkový Měsíc.

Aktuální informace o akcích hvězdárny pro veřejnost i omezení provozu během prázdnin (1. až 3. 7. probíhá na hvězdárně pozorovací víkend pro děti, od 20. 7. do 7. 8. letní astronomická expedice mládeže) najdete na internetových stránkách www.obsupice.cz.

Jiří Kordulák, Hvězdárna v Úpici

» ZÁŘIVÉ HLUBINY <<< HVĚZDÁRNA

Exploze supernovy v galaxii M 51

Ve známé Vírové galaxii M 51 v souhvězdí Honičích psů vzplanula supernova. Byla objevena nezávisle několika pozorovateli 31. května jako objekt 14.–14.5 magnitudy a dostala označení SN 2011 dh. Od té doby se ještě zhruba o magnitudu zjasnila, takže ji je dnes možné pozorovat snadno



amatérskými prostředky - většími dalekohledy zřejmě i vizuálně (přece jen ruší měsíc a světlá obloha kolem slunovratu, k potlačení jasu pozadí bude vhodné použít vyšší zvětšení).

Kdo chce využít příležitost a spatřit supernovu na vlastní oči, nemusí ji dlouho hledat. Galaxie M51 patří k nejznámějším a nejfotogeničtějším galaxiím díky své výrazné spirální struktuře, přítomnosti satelitní galaxie a svojí relativní blízkosti. Supernovu i galaxii pozorujeme ze vzdálenosti „jen“ asi 30 milionů světelných let, tedy přibližně 12 krát dál, než nejbližší velkou galaxii v Andromedě (uváděné vzdálenosti M 51 mají značný rozptyl). Znamená to, že k explozi

došlo ve skutečnosti někdy v polovině geologického období třetihor.

Spektrum supernovy ukazuje, že by se mělo jednat o typ II, tedy o explozi způsobenou kolapsem jádra velmi hmotné hvězdy. Další základní typ supernov vzniká ve dvojhvězdě kolapsem bílého trpaslíka po překročení kritického množství hmoty přitékající na jeho povrch z druhé složky.

Naměřená rychlost rozpínajících se pozůstatků supernovy SN 2011 dh se různí zřejmě podle jejich vzdálenosti od centra exploze. Za maximální hodnotu můžeme považovat rychlosti kolem 17–18 tisíc kilometrů za sekundu. Jde už o třetí supernovu v galaxii M 51 v relativně krátké době. Ty předchozí vybuchly v letech 2005 a 1994. Během sedmnácti let tak v galaxii M 51 explodovaly hned tři supernovy. Pro porovnání – poslední dobře pozorovatelná supernova vybuchla v naší Galaxii v roce 1604.

Text i foto: RNDr. Libor Vyskočil, Hvězdárna v Úpici

» MARSYAS KULTURA

Občanské sdružení Chalupění Batňovice
a Městské muzeum Úpice
Vás srdečně zve na výstavu

CHALUPĚNÍ aneb JAK SE ŽILO DŘÍVE

Expozice představí řemesla, domácnost, ruční práce, hračky a hry dětí, sportovní náčiní, fotoaparáty a rádia, školní pomůcky, zemědělské náčiní a řadu dalších zajímavostí.

Výstava přístupná do 31. srpna 2011

Otevřeno:
ÚT-NE 10–12, 13–17 hodin

Chalupění aneb jak se žilo dříve

V pátek 10. června 2011 proběhla v Městském muzeu a galerii J. W. Mezerové v Úpici vernisáž výstavy, která nese název „Chalupění aneb jak se žilo dříve“. Expozice představuje předměty, které ukazují, jak dříve lidé žili. Mezi ně patří například starobylé zemědělské nástroje, sportovní náčiní, kuchyňské potřeby, hračky, rádia, fotoaparáty a další.



Na realizaci výstavy se podílelo Občanské sdružení Chalupění Batňovice a jednotliví sběratelé, kteří muzeu zapůjčili své exponáty. Svoji tvorbu zde předvedli také amatérští úpičtí výtvarníci a žáci výtvarného oboru ZUŠ A. M. Buxton, kteří pod vedením Květy Krhánkové vytvořili krásné obrázky staré Úpice.

Návštěvníky vernisáže, kteří se sešli v hojném počtu, přivítala ředitelka muzea Marcela Strachotová. Přítomni byli také předseda o. s. Chalupění Pavel Melichar, sběratel rádií Jiří Ansorge a sběratel fotoaparátů Karel Nývlt. O hudební doprovod se postaral harmonikář Jiří Blatník.

Výstava je v každém směru zážitkem a určitě stojí za to! Otevřena bude do 31. srpna 2011.

Lucie Nývltová (TIC Úpice)

Několik osobních postřehů z Literární a výtvarné soutěže manželů Mühlsteinových Úpice bratří Čapků

Letos se konal již její 17. ročník. Literárních prací se sešlo tentokrát 101, z toho bylo 22 pokusů o poezii a poetickou prózu, výtvarných děl soutěžilo celkem 54. Vyhodnocení a ocenění těch nejlepších proběhlo v Husově sboru dne 26. května 2011. Neúspěšnější autoři dostali opět příležitost pobesedovat o svých literárních pokusech s porotci, jejichž snahou bylo povzbudit je k pokračování v započaté literární tvorbě. Již potřetí jsem měla možnost hodnotit literární práce a letos poprvé i práce výtvarné.

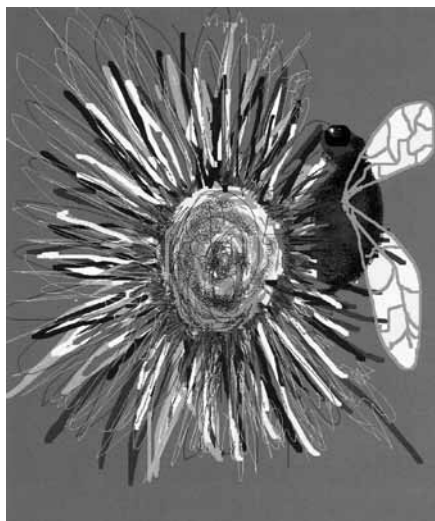
Oboje hodně vypověděly o dnešních mladých lidech, jejich názorech a pohledu na život. A co se týče soutěže samotné, znovu se potvrdilo, že v tvrdé konkurenci uspějí opravdu jen ti nejlepší. Větší zájem byl tentokrát o soutěž literární. Ačkoliv se literárních prací sešlo méně než loni, měly dobrou úroveň a slohových prací, majících zajistit pouze účast autora či dotyčné školy, výrazně ubylo. Souboj o nejvyšší ocenění byl letos daleko napínavější. Loni nejúspěšnější trutnovské Základní škole V Domicích, která tehdy posbírala většinu nejvyšších ocenění, vystavili zdatní soupeři ze Základní školy v Rožmitále pod Třemšínem a nejmladší studenti z Městského gymnázia a SOŠ v Úpici. Pár cen zbylo i na základní školy v Úpici.

O výtvarnou soutěž byl zájem tentokrát menší a odevzdané práce měly oproti loňskému bohužel i nižší úroveň. Pořadatelé postrádali hlavně ty, které vznikly jako ilustrace k odevzdaným literárním pracím. Překvapením byl i fakt, že se v této soutěži neobjevil ani jediný zástupce úpických základních

škol. Většina cen proto putovala opět na trutnovskou ZŠ V Domicích a o zbytek se podělili soutěžící ze ZŠ V. Hejny v Červeném Kostelci se zástupci Městského gymnázia a SOŠ v Úpici.

Pro budoucnost této soutěže je nejdůležitější, že je stále vyhledávána. Ideální by bylo, kdyby se časem mohla stát soutěží, v níž poměří své literární a výtvarné nadání mladí lidé z celé ČR. K tomu je však zatím velmi daleko.

Mgr. Alena Křivská



Městská knihovna v Úpici – dětské oddělení
pořádá pro děti
ve čtvrtek 19. července 2011
v 9.00 hodin

Projdi s námi bludištěm

Přijďte pátrat po správných cestách
v bludištích



Setkání klubu dětských čtenářů

DÁŠEŇKA

zvezme všechny děti,
které si chtějí zahrát a zasoutěžit,
na prázdninové setkání
v úterý 9. 8. 2011 od 9.00 hodin
sraz v knihovně, poté půjdeme ven
(v případě nepříznivého počasí
bude program v knihovně)

Všichni, kteří nechcete sedět doma,
přijďte svůj čas strávit s ostatními dětmi.

Městská knihovna v Úpici zve děti
ve čtvrtek 18. srpna od 9.00 h
do dětského oddělení

Kudy z nudy

prázdninová pracovní dílna
pro všechny,
kteří chtějí sami tvořit a vyrábět

JAKUB SMOLÍK – současná umělecká interpretační osobnost, jež svými sladce laděnými písněmi oslňuje zejména něžnou část publika. Při poslechu hitů jako „Až se Ti jednou bude zdát“, „Ave Maria“, „Jen blázen žálí“, „Zachraňte milenký“ či „Prý chlapi nebrečí“ pookřeje nejedno ženské srdce. Těží ze své image, pěkných skladatelských kousků Z. Bartáka, Fr. Kasla nebo J. Zmožka, ale i nesmírně vytríbeného vkusu pro výběr coververzí starších českých šlágrů, které mladší část publika dnes zná především díky němu. J. Smolík má na kontě 18 alb a patří k českým interpretům s největší fanouškovskou základnou.



Městské kulturní středisko
Divadlo A. Jiráka Vás zve

12. října 2011 v 19.30 hodin
na koncert

JAKUBA SMOLÍKA

Předprodeje vstupenek od 1. srpna 2011
v úpickém informačním centru.

Pasování na čtenáře

Již posedmé se v knihovně konalo Pasování na čtenáře. Žáci 1. tříd předvedli, jak dobře se



naučili číst, jak znají písmenka a umějí s nimi pracovat. Nechyběla ani zkouška znalosti pohádek a základní orientace v knihovně. Šikovné prvňáčky přišel na čtenáře pasovat král Knihomolník. A tak se ze všech stali opravdoví čtenáři vyznamenaní Řádem čtenáře.

J. Šimková (foto J. Kratochvílová)

NOVÉ KNIHY V MĚSTSKÉ KNIHOVNĚ

KNIHY PRO DOSPĚLÉ

Nyklová, Anna J.: Babka Ťapka na kraji světa aneb Nový Zéland očima české babičky
Autorka si ve svých dvaasedmdesáti letech splnila sen z mládí a vypravila se úplně sama na Nový Zéland. Ve své knížce nám dává možnost prožít tuto dobrodružnou cestu spolu s ní.

Matušková, M.: Bezlepková dieta

236 odzkoušených receptů na přípravu jídel vhodných pro lidi, kteří musí dodržovat bezlepkovou dietu.

Strunecká, A.: Doba jedová

Kniha nabízí poutavé čtení o škodlivých látkách v potravinách, nápojích, kosmetice, lécích a potravinových doplncích a životním prostředí vůbec, které jsou reklamou, sdělovacími prostředky a mnohdy i medicinou doporučovány jako zdraví prospěšné.

Bohdalová, J.: Fenomén Bohdalka:

Pod tímto originálním názvem se skrývá knížka textů sepsaných a sestavených k životnímu jubileu Jiřiny Bohdalové. Vedle vtipných gratulací v ní najdete sadu padnoucích klíčů otevírajících cestu k duši populární a nezaměnitelné herečky. Knižku doplňují četné rodinné a profesní fotografie zaznamenávající tok času – neuvěřitelných osmdesát let.

Kurowski, F.: Tankové bitvy 2. světové války
Ve své vzpomínkové knize se generál von Manteuffel věnuje vojákům všech jednotek

a divizí, jimž měl tu čest velel. Kniha tedy není jen suchým popisem tankových bitev, ale velmi živým a čtivým dílem.

Král, Z.: Století českého automobilu

Kniha popisuje vznik a vývoj osobních automobilů v Čechách a na Moravě od konce 19. do konce 20. století.

Schache, R.: Tajemství plánu vašeho života: Odkud, kam, proč?

Autor se snaží objasnit význam lidské duše a to, jak poznáte své osobité místo v životě.

Engelke, R.: Zahradničení s Měsícem

Kniha popisuje, jak měsíční fáze působí na rostliny, kdy je nejlepší čas pro setbu a sklizeň či pro kácení stromů a kdy je třeba mulčovat, hnojit, kompostovat, okopávat, plít nebo rýt. Uvádí čtyři živly a jejich skupiny a význam zvěrokruhu v zahradě.

Leman, K.: Ženy, které se příliš snaží

Tato kniha je pro ženu, která je unavená z toho, jak se šve, jak se snaží, aby všechno fungovalo, a která má pocit, že všechny její vztahy závisí jen na ní. Je určena všem ženám, které touží po větším respektu u benzinové pumpy, u pokladny v samoobsluze, u jídelního stolu a především v ložnici...

Váňová, M.: Přítulný Zajíček

Jak snadno mohou hanebné úmysly splynout v normální jednání nebo přerůst v zločin. Roman plný příběhů, které se mohou stát každému z nás. Hrdiny této knihy spojuje v horším případě smrt a v tom lepším detektivové Přítulný a mladší kolega Zajíček.

Čapek, K.: Duhové fantazie

Kniha shrnuje ranou tvorbu Karla a Josefa a sleduje jejich vstup do literatury. Obsahuje otisky původních časopiseckých verzí a chronologické řazení všech próz, juvenilií a kratších textů knižně dosud nepublikovaných. Svazek obsahuje také dvě raně společně napsané hry Lásky hra osudná a první verzi Loupežníka. Kniha je ilustrována kresbami a grafikami Josefa Čapka.

Devátá, I.: Koukám a co nevidím

Nejnovější fejetony známé herečky a spisovatelky, které si s humornou nadsázkou všímají obyčejných věcí kolem nás, ať už se udály v oblasti kulturní, politické, nebo osobní. A všude autorka nachází něco, čemu se můžeme od srdce zasmát.

Monyová, S.: Citová divočina

Příběh čtyř kamarádek, které na konci cesty za štěstím nacházejí svoje skutečné já. Je to příběh žen, které až ve středním věku pochopily, že tím, jak vidíme samy sebe, vytváříme předlohu pro to, kým se skutečně můžeme stát.

Klass, P.: Doktorka Lucy

Na první pohled vypadá doktorka Lucy jako úspěšná pracující žena z vyšší střední třídy, která spolu s manželem vychovává své milované děti. Ale Lucyin vlastní životopis z ní činí výjimku. Po dětství stráveném v pěstounské péči je člověkem, který překonal handicap, který se vymanol z okraje společnosti. Nyní,

jako dětská lékařka, pracuje s některými stejně ohroženými pacienty a jejich rodinami.

Patterson, J.: Podraz

Mimořádně vynalézavý a brutální vrah, přezdívaný Genius, uprchl z nejpřísněji střeženého vězení. Teď systematicky odškrťává na svém seznamu všechny, kdo původně byli zodpovědní za jeho dopadení a uvěznění.

Gruen, S.: Voda pro slony

Nevšední příběh zaujme historickým pozadím, hlubokou lidskostí, leskem, bídou a špinou cirkusu na pozadí hospodářské krize v třicátých letech v USA.

Gilbert, E.: Jíst, meditovat, milovat

Elizabeth má vše, co se od moderní ambiciózní Američanky očekává: manžela, dům a úspěšnou kariéru. Jenže místo aby se cítila šťastná a naplněná, ji pohlcuje panika, zoufalství a zmatek. Odhodlá se tedy k radikálnímu kroku a úplně sama se vydá na roční pouť kolem světa.

KNIHY PRO DĚTI



Dinosauři a pravěk:

ilustrovaná encyklopedie

Poznáte nejzajímavější dinosaury, dozvíte se, jak žili a co jedli. Můžete sledovat jejich vývoj až k životu primitivního člověka.

Cicvárek, I.: Za školu:

100 nejlepších her a úkolů

Unikátní sbírka problémových her a překážek, která může být pomocníkem pro programy táborů, stmelovacích akcí pro děti a mládež, akcí pro dospělé či inspirací k zážitkové výuce.

Mrázková, E.:

Knížka o knížce: jak se rodí knížka

Vyprávění o tom, jak kniha přichází na svět, kdo při tom pomáhá a co je všechno třeba udělat, než se od pana spisovatele dostane na pulty knihkupectví.

Břydová, M.: Hrátky s fimo hmotou

Objevte úžasné možnosti polymerové modelovací hmoty FIMO.

Fokt, M.: Zvířata ČR: fakta a zajímavosti

V encyklopedii najdete překvapující zajímavosti o obyvatelích rybníků, polí i lesů České republiky.

Ardagh, P.: Havěť

Pojďte spolu s Davidem do neobyčejného domu a dozvíte se spoustu věcí o různé havěti. Tak třeba, jak včely vyrábějí med, jak si pavouci chystají oběd a další.

Valiente, F.: Hledej bájně bytosti

V knize se děti mohou seznámit s některými známými bájnými stvořeními.

Zvěřina, M.: Žížaláci

Komiksová knížka pro nejmenší čtenáře podle oblíbeného večerníčku.

Spielvogelová, V.: Žirafí příběhy

Příběhy jedné malé žirafky a její rodiny s poučením.

Kahoun, J.: Škola je samá legrace
Veselá knížka s řadou textů určených jako doplňková četba pro začínající čtenáře.

Hopkins, C.: Nejsem přece malá!

Izzie touží po tom, aby se s ní zacházelo jako s dospělou, a rozhodne se provést různé změny. Jenomže s novou Izzie nastupují i nové problémy.

Macků, I.: Normální porucha

Gymnazistka Vanda má trochu problémy s věhou, a proto zahájí boj se špeky a vášní pro čokoládu. Její touha být štíhlá se však začíná vymýkat kontrole.

Fanning, K.: Hrozba z vesmíru

Sam s Lízou se dostanou na stopu záhadným bytostem, které plánují zničení světa. Krok za krokem pronikají do tajemných šifer vetřelců a záchrana světa nakonec závisí na nich. Kniha plná zajímavých rébusů a hádanek.

Emerson, K.:

Oliver Nocturno: vražedný svit slunce 2

Upíři žijí mezi námi, mají svoje města, svoje školy a uzavřenou skrytou komunitu... Pokračování příběhu mladého upíra Olivera s tajuplným posláním.

Rosoff, M.: S osudem v zádech

Patnáctiletý David má pocit, že si s ním Osud pohrává. Musí se mu ukrýt, změnit si jméno i image, odejít z domova. Zaplétá se do sítě podivných nehod a náhod. Vynikající příběh o dospívání.

> MÍSTO PRO JONATHANA
CÍRKVE, SPOLKY, SDRUŽENÍ, AKTIVITY

Chcete strávit báječný konec prázdnin?

Mateřské centrum Sluně Úpice
a Církev adventistů sedmého dne v Úpici

pořádají

PŘÍMĚSTSKÝ TÁBOR

ve Společenském centru Veselka

22.–26. 8. a 29.–31. 8. 2011

**každý den od 8:30 až do 15:30 hodin
pro děti od 6 do 12 let**

cena je 90 Kč na den
(včetně svačiny a oběda),
je možno přihlásit se na libovolný počet dnů

informace: Mgr. Hana Sirková,
mobil: 734439841,
e-mail: hanasirkova@seznam.cz

Den Mládeže Českého červeného kříže

Dne 12. 6. 2011 se v areálu Dlouhé záhony uskutečnil Den Mládeže Českého červeného kříže. Celý program odstartoval ve 14:00. Děti dostaly u vstupu do areálu pásku na ruku, na kterou dostávaly tiskátka za prožití pěti stanovišť. Se všemi pěti tiskátky odevzdaly pásku a mohly za ni vyhrát cenu z tomboly. Díky mnoha štědrým sponzorům byla tombola velmi bohatá.

Dále se děti mohly svést na koni nebo vyzkoušet skákací hrad. Pro děti byl také připraven kreativní stánek, kde si mohly vybarvit a nakreslit různé obrázky. Naopak pro rodiče zde byl stánek s informacemi o oblastní skupině M-ČČK Trutnov a o jejich aktivitách.

Okolo 15. hodiny vystoupilo několik tanečních skupin ze ZUŠ A. M. Buxton. Své umění také předvedli freerunneri a Matěj Suk ukázal svůj beatbox. Dále zatančila a zazpívala Tatána Ivachniuk.

Jako třešnička na dortu vystoupil Michal Šeps, který vystupoval i na loňském Dětském dni M-ČČK. Bylo to jeho první vystoupení v Úpici po skončení Československé Superstar.

Úžasný program a bohatá tombola přivedly do areálu mnoho lidí. Proto si myslím, že letošní Den M-ČČK byl velmi úspěšný a doufám, že příští ročníky budou stejně dobré nebo ještě lepší.

Hana Štiková, členka M-ČČK



Dětský den ve Sluněti

MC Sluně ve spolupráci s TJ Orel uspořádalo Dětský den na zahradě, která k MC náleží. Děti si mohly užít soutěžní úkoly s vílou Amálkou, Krtečkem, Patem a Matem, Rákosníčkem, opičkou Žofkou a ježibabou z perníkové chaloupky. I když byly postavičky jen kreslené, děti si akci náramně užily a odnesly si pěkné odměny. Akci navštívil také starosta města Úpice, pan Jaroslav Hůlek. MC Sluně nabízí své služby i o prázdninách, vždy ze středu od 8.30 do 12.00, kromě státního svátku (6. 7.).

Kristýna Menšíková



>>> Z DRUHÉ KAPSY <<< SPORT

Úspěch úpického Sokola pod Ještědem

Velkého úspěchu na republikových závodech v Poroseči pod Ještědem dosáhla družstva žactva a dorostu úpického Sokola. V pátek 20. května 2011 se do místa konání vypravila početná výprava z naší tělocvičné jednoty. Se svými trenéry a zároveň rozhodčími se dvě tříčlenná družstva zúčastnila republikového přeboru České obce sokolské v Zálesáckém závodu zdatnosti.

Závod probíhal v přírodních podmínkách Podještědí. Náplní závodu byl běh terénem s jednotlivými stanovišti. Závodníci se museli poprat nejen z nástrahami připravené dosti kopcovité trati, ale rovněž s těmito disciplínami: nízké lanové překážky, hody na vislý a vodorovný cíl, poznávání zajímavostí naší republiky, poznávání rostlin a zvířat, topografické značky, práce s mapou a busolou, pochod podle azimutu, určování azimutu, odhad vzdálenosti, práce se sekerou a pilou, uzlování, testy ze zdravotvědy a historie Sokola, rozdělování ohně a přepalování napnutého provázku, první pomoc – praktická dovednost na cvičném fantomu, transport raněného a Morseova abeceda. Všechny disciplíny byly převedeny na přípočty k běžeckému času.

Jedno naše družstvo závodilo v kategorii žactva, kde byla konkurence 20 tříčlenných hlídek a druhé družstvo závodilo v kategorii dorostu, kde byla konkurence 16 tříčlenných hlídek. A jak to tedy dopadlo? Družstvo v kategorii žactva ve složení Fejfar Jakub, Nývtová Kateřina a Galuščáková Renata skončilo na 2. místě. Družstvo v kategorii dorostu ve složení Gottsteinová Natálie, Gottsteinová Sára a Machová Kristýna skončilo na 3. místě. Všem závodníkům blahopřejeme k dosaženému úspěchu.

Martin Just – náčelník TJ Sokol Úpice



Medailový úspěch z republikových závodů ve všestrannosti pro úpický Sokol

Jako každý rok je závěr cvičebního roku ve znamení republikových přeborů České obce sokolské ve všestrannosti. Letošní rok se závodníci v mladší kategorii sešli o víkend 28.–29. května 2011 v Brně. Do republikového finále se svými výsledky v župních přeborech kvalifikoval z naší jednoty mladší žák Patrik Kubeček (2001). Již v pátek výprava dvou trenérů a zároveň rozhodčích a Patrik odjela směr moravská metropole. Samotný závod byl pořadatelé naplánován na sobotu a neděli. Sobotní ráno ale



bylo opravdu kruté, protože jih Moravy zkrápl vydatný a trvalý déšť. Po slavnostním nástupu se všichni závodníci pustili do zdolávání jednotlivých disciplín z celkového počtu deseti, které všestrannost zahrnuje. Patrik nastoupil jako první na atletický čtyřboj. Na hřišti se dalo pohybovat pouze pod deštníkem. I přes

tuto nepřízeň počasí byly výsledky jednotlivých disciplín velmi dobré. Sprint na 50 m Patrik zvládl v čase 7,8 s, do dálky skočil 3,65 m, kriketovým míčkem hodil 34,47 m a běh na 300 m zvládl v čase 0:54,50. V atletickém čtyřboji mu to vyneslo celkově 3. místo z 28 závodníků. Po obědě se již plně začal připravovat na sportovní gymnastiku a šplh. Sportovní gymnastika se skládá rovněž ze čtyř disciplín hodnocených max. 10 body. Patrik na jednotlivých nářadích získal toto vynikající bodové ohodnocení: cvičení na kruzích – 9,25 b., cvičení na hrazdě – 9,2 b., prostná – cvičení na koberci – 8,8 b. a přeskok 9,2 b. Těmito známkami si zajistil 4. místo ve sportovní gymnastice. Další disciplínou byl šplh na tyči 4,5 m. Dosažený čas 5,66 s stačil pouze na 8. místo ve šplhu. V neděli potom následovala již pouze disciplína poslední, a to plavání. Patrik nezaplavoval vůbec špatný čas. Na vzdálenosti 25 m to bylo 25,5 s, což bylo v konečném součtu 14. místo v plavání. Potom se již pouze čekalo na spočítání celkových výsledků ve všestrannosti (součet pořadí ze všech deseti disciplín). A jak to nakonec dopadlo? Patrik skončil v celkové všestrannosti na vynikajícím 3. místě z 28 závodníků z celé republiky. Zároveň se ještě vyhlášovaly výsledky družstev. Patrik byl členem čtyřlenného družstva, které bylo složeno ze závodníků z Police n. M., ze Dvora Králové n. L., z Náchoda a Úpice. Toto družstvo odvezlo z Brna zlaté medaile za 1. místo ve všestrannosti družstev. Patrikovi přejeme hodně chuti do další závodnické práce a za rok se budeme těšit možná na vylepšení letošních výsledků.

Za TJ Sokol Úpice Martin Just

poháru pro vítězné družstvo. Následně může tento pohár získat do trvalého vlastnictví nejúspěšnější družstvo celého desetiletí. O tuto cennou trofej se utkalo celkem 9 týmů nejen z blízkého okolí, ale i zpoza hranic Královéhradeckého kraje.

Družstva byla nalosována do dvou skupin, kde se utkala systémem každé s každým. Z obou skupin postupovala dvě nejúspěšnější, která se v semifinále utkala o účast ve finálovém klání. Po semifinálových bojích byla do programu zařazena již tradiční hráčsko-divácká soutěž o nejlepšího trojkaře. Nejúspěšnějším střelcem se stal Jan Černý, který svými neomylnými trojkami – navíc o desku – udolal všechny soupeře včetně nejlepšího střelce turnaje Luboše Striy (46 bodů).

Z důvodu lichého počtu účastníků družstvo Supersoniks (9. místo) nehrálo o koneč-



né umístění, jelikož ve své pětičlenné skupině obsadilo poslední pozici. Čtvrtí ze skupin se utkali o místo sedmé. Zdatnějšími v tomto duelu byli hráči Fan's Trutnov, jelikož se jim podařilo porazit nejmladší účastníky turnaje – Junáky. Soubor o páté místo se odehrál mezi týmy Tupouni Ženy a Ballers. Z tohoto klání vyšli vítězně hořičtí Ballers. O bronzový kov se utkal pořadatelský tým Lvičat s ambiciózními v duchu fair play hrajícími NAC Shooters, kteří domácí tým ve strhujícím závěru přehráli. Nejsledovanějším zápasem celého turnaje bylo finále mezi týmy Xstream Ballers a I love this game, jehož posilou byl výše jmenovaný Luboš Stria – hráč extraligového Děčína. Finálové zápolení proměnili ve svůj prospěch Xstream Ballers, kteří se mohli radovat ze zlatých medailí a putovního poháru!

Petra Friebeľová a Martin Kejzlar

Májový streetballový turnaj

V neděli 29. května 2011 se stal havlovický sportovní areál dějištěm již XI. ročníku Májového streetballového turnaje. Pro novou dekádu si pořadatelé připravili novinku v podobě putovního



CELKOVÉ POŘADÍ

Xstream Ballers
I love this game
NAC Shooters
Lvičata
Ballers
Tupouni Ženy
Fan's Trutnov
Junáci
Supersoniks

Upozornění pro návštěvníky a obdivovatele kina. Kino Mír v Úpici zahájilo projekce s vícekanálovým ozvučením Dolby stereo. Toto zařízení podstatně vylepší poslechovou pohodu zvukového doprovodu filmových představení, která tím dosahují úrovně kvality projekcí v multikinech.

4. pondělí 19.00 hodin

X-MEN: PRVNÍ TŘÍDA

Co předcházelo okamžiku, kdy se z Charlese stal Profesor X a z Erika Magneto? Válka mezi X-Meny a Bratrstvem začíná!

vstupné: 70 Kč, širokoúhlý, Dolby digital, 131 min., české titulky, pro mládež do 12 let nevhodný

5. úterý 19.00 hodin

RYCHLE A ZBĚSILE 5

Nohou zašlapávají pedál plynu do podlahy, jednou rukou řídí a v té druhé třímají zbraň nebo aspoň ukazují vztyčený prostředník. Jsou prostě rychlí a zběsilí. Už popáté. Česká policie může zůstat v klidu, veškeré silniční běsnění se bude odehrávat v rozpálených ulicích brazilského Ria.

vstupné: 70 Kč, širokoúhlý, Dolby digital, 130 min., české titulky, pro mládež do 12 let nevhodný

7. čtvrtek 18.00 a 20.00 hodin

ČERTOVA NEVĚSTA

V tomhle království chybí ke štěstí jen následník trůnu. Čerti patří mezi nejoblíbenější postavy českých pohádkářů. Určitě to platí i pro režiséra Zdeňka Trošku, který doposud tvořil pekelníky, kteří byli buď malí, ale šikovní, případně tak dobráci, že přinesli i z pekla štěstí.

vstupné: 70 Kč, širokoúhlý, Dolby digital, 101 min., české znění, mládeži přístupný

8. pátek 19.00 hodin

FAIR GAME

Film Fair Game je fascinující pohled do útrob politické moci, natočený podle autobiografie Valerie Plame, skutečné tajné agentky CIA.

vstupné: 70 Kč, širokoúhlý, Dolby digital, 108 min., české titulky, pro mládež do 12 let nevhodný

11. pondělí 19.00 hodin

KUNG FU PANDA 2

Nový rodinný animovaný film v české řeči. Dvojnásobně pandastický. Nejlínější tvor pod sluncem, chlupatý pandí chlapík Po, překonal sám sebe, naučil se kung-fu a zachránil rodině údolí před zlosynem Taj Langem

vstupné: 60 Kč, širokoúhlý, Dolby digital, 91 min., české znění, mládeži přístupný

12. úterý 19.00 hodin

RIO

Nový rodinný animovaný film v české řeči. Po třech mimořádně úspěšných filmech z mrazivé Doby ledové přichází tvůrci ze studia Blue Sky s novým dobrodružstvím pro celou rodinu, pro změnu z tropické, barevné a roztančené Brazílie – Rio!

vstupné: 60 Kč, širokoúhlý, Dolby digital, 96 min., české znění, mládeži přístupný

13. středa 20.00 hodin

ODNIKUD NĚKAM

Výjimečný snímek – poetický a okouzlující, který získal v roce 2010 cenu Zlatý lev pro nejlepší film na benátském filmovém festivalu. Ohlédněme se za dosavadním životem a upřímně si odpovíme na otázku, ke které dřívě či později dospěje každý. Nešel jsem náhodou po špatné životní cestě?

vstupné: 70 Kč, Dolby digital, 98 min., české titulky, pro mládež do 15 let nevhodný

14. čtvrtek 19.00 hodin

NESVATBOV

Nový československý dokumentární film.. Původním záměrem režisérky Eriky Hníkové bylo natočit film o tzv. singles (tedy o svobodných mužích a ženách). Pokus jednoho starosty o změnu v demografickém vývoji obce i s pěkně trapnou seznamovací zábavou. ART-PROGRAM.

vstupné: 65 Kč, 75 min., slovenské znění, mládeži přístupný

17. neděle 20.00 hodin

3 - DREI

Milostný příběh, ve kterém nechybí smysl pro humor, nečekané zvraty a překvapení. ART-PROGRAM.

vstupné: 70 Kč, širokoúhlý, Dolby digital, 119 min., české titulky, pro mládež do 15 let nevhodný

19. úterý 19.00 hodin

THOR

Nový film ze severské mytologie v české řeči. Poznáte ho podle kladiva. Bez něj nedá ani ránu. Je to bůh a také rebel. A možná se stane legendou. Pokud zkrátí vlastní pýchu. Thor se zrodil v severské mytologii a je zároveň členem elitní líně superhrdinů komiksového gigantu .

vstupné: 70 Kč, širokoúhlý, Dolby digital, 114 min., české znění, pro mládež do 12 let nevhodný

21. čtvrtek 19.00 hodin

MEDVÍDEK PÚ

Nový rodinný animovaný film v české řeči. Společnost Walt Disney Animation Studios se ve filmu Medvídek Pú vrací do Stokorcového lesa. Tento nový snímek, který oživuje nadčasové kouzlo, vtip a žertovnou atmosféru původních krátkých filmů, divákům znovu nabízí možnost bavit se ve společnosti „přihlouplého Medvěda“ a jeho přátel Tygra, Králíčka, Prasátka, Sovy, Klokánice, Klokánka...a pochopitelně také Ijáčka, který ztratil ocásek.

vstupné: 60 Kč, Dolby digital, 70 min., české znění, mládeži přístupný

26. úterý 19.00 hodin

KAZATEL

Post apokalyptický sci-fi thriller, zasazený do alternativního světa – do světa zpusťšeného staletými válkami mezi lidmi a upíry.

vstupné: 70 Kč, širokoúhlý, Dolby digital, 87 min., české titulky, mládeži přístupný

27. středa 19.00 hodin

VODA PRO SLONY

Výpravná romance z cirkusového prostředí 30. let minulého století o zakázané lásce, která se zrodí na magickém místě plném dobrodružství, zázraků a nebezpečí, vznikla podle celosvětového knižního bestselleru Sary Gruenové.

vstupné: 70 Kč, širokoúhlý, Dolby digital, 120 min., české titulky, pro mládež do 12 let nevhodný

29. pátek 18.00 a 20.00 hodin

WESTERNSTORY

Nová česká komedie. Do českého filmu se vrací kolty proklaté nízkou, stetosony vražené do čela, kankán v zakouřeném saloonu a dokonce i legendární Vinnetou a Old Shatterhand.

vstupné: 60 Kč, Dolby digital, 95 min., české znění, mládeži přístupný

30. sobota 19.00 hodin

PAUL

Když vám zdrhne mimozemšťan, tak se ho snažíte dostat za každou cenu, což je úkolem agenta tajné vládní agentury, který má k ruce dva neschopné poskoky a zpruzenou šéfkou na telefonu. Nová sci-fi komedie.

vstupné: 70 Kč, širokoúhlý, Dolby digital, 104 min., české titulky, pro mládež do 12 let nevhodný

PŘIPRAVUJEME NA SRPEN (změny vyhrazeny)

1. pondělí 19.00 hodin

TRANSFORMERS

3. středa 17.30 a 20.00 hodin

HARRY POTTER A RELIKVIE SMRTI ČÁST 2

4. čtvrtek 19.00 hodin

TETRO

6. sobota 19.00 hodin

TVŮJ SNOUBENEC MŮJ MILENEC

9. úterý 17.30 a 20.00 hodin

10. středa 17.30 a 20.00 hodin

LIDICE

12. pátek 19.00 hodin

MAMA GOGO

16. úterý 20.00 hodin

PRINC A PRUĐAS

17. středa 17.30 a 20.00 hodin

PIRÁTI Z KARIBIKU: NA VLNÁCH PODIVNA

19. pátek 19.00 hodin

ZDROJOVÝ KÓD

23. úterý 17.00 a 19.00 hodin

V PEŘINĚ

25. čtvrtek 18.00 hodin

PAŘBA V BANKOKU

>>> KALENDÁŘ <<<



1.-3. 7.	PÁ NE	Pozorovací víkend pro mládež Hvězdárna Úpice
2. 7.	SO	Přednáška RNDr. Jan Zedník „Zemětřesení – ničivá síla i nástroj na poznávání Země.“ Hvězdárna Úpice
1.-8. 7.		Příměstský tábor školní družiny ZŠ Úpice-Lány Úpice a okolí
17. 7.	NE	Zahájení výstavy textilních miniatur Jitky Škopové Kostel CČSH Úpice, v 16 hodin
19. 7.	ÚT	Projdí s námi bludištěm Městská knihovna, Úpice, od 9 hodin
22. 7. – 7. 8.		Letní astronomická expedice mládeže Areál Hvězdárny Úpice Přednášky v rámci LAE přístupné veřejnosti (přednáškový sál)
30. 7.	SO	Celodenní seminář na astronomické téma Městský sál, Úpice
9. 8.	ÚT	Dášeňka (klub dětských čtenářů) Městská knihovna Úpice, 9 hodin
18. 8.	ČT	Kudy z nudy – prázdninové tvoření Městská knihovna Úpice, od 9 hodin
24. 8.	ST	5. veřejné zasedání Zastupitelstva města Úpice Městský sál Úpice, od 17 hodin
22.-26. 8. 29.-31. 8.		Příměstský tábor mateřského centra Sluně Společenské centrum Veselka, Úpice

POZVÁNKA DO RTYNĚ

VÝSTAVA:

Česká genealogická a heraldická společnost v Praze, Genealogie rtyňsko-svatoňovické kotliny o. s. a Město Rtyň v Podkrkonoší zvou na výstavu

PUTOVÁNÍ ZA PŘEDKY

předsálí kina Rtyň v Podkrkonoší

1. – 31. července 2011

otevřeno: Út - Ne 9–12 a 13–16 hod.

Zahájení výstavy v pátek 1. července 2011 v 19:00 hodin v kině přednáškou Heleny Voldánové z České genealogické společnosti v Praze o zajímavostech tvorby rodinných kronik a rodokmenů.

vstupné dobrovolné

FESTIVAL:

Město Rtyň v Podkrkonoší zve všechny příznivce dobré zábavy na 19. folk - country - bluegrass festival

NOTA 2011

- 17:00 BLUELAND
(slovenský bluegrass music band s holandským banjistou)
- 18:15 CIMPR CAMPR (hudební trio zakuklených výtržníků)
- 19:30 JIŘÍ ŠMIDT (písničkář)
- 20:45 THE ŠUTRS hotjazz parta
- 22:00 HONZA VYČÍTAL & GREENHORNS
(klasika country & western music)

Po skončení koncertů country zábava se skupinou PĚNA

sobota 13. srpna 2011

Rtyň v Podkrkonoší - nádvoří Rychty

Vstupné na celý festival:

100 Kč, školáci a ZTP 50 Kč, vstupné jen na zábavu: 50 Kč

Změna programu vyhrazena. Festival se koná za každého počasí!

Akte je podporována Královéhradeckým krajem. Mediálním partnerem je Český rozhlas Hradec Králové.

e-mail: kultura@mestortyne.cz, tel.: 499 787 014, gsm: 602 619 663,
web: www.rtyne.cz

NĚMČINA ČINŠTINA ANGLIČTINA ŠPANĚLŠTINA RUŠTINA ČEŠTINA PRO CIZINCE

Právě přijímáme přihlášky na tyto kurzy:

- 1) prázdninové kurzy angličtiny a němčiny
- 2) celoroční kurzy 2011/2012 (zahájení září 2011)

**SLEVA
10-20%**
do 31. července 2011

- ✓ kurzy všeobecného jazyka
- ✓ dopolední kurzy angličtiny
- ✓ obchodní angličtina
- ✓ angličtina pro děti
- ✓ kurzy pro seniory
- ✓ konverzace s rodilým mluvčím
- ✓ příprava ke zkouškám (KET, PET, FCE, CAE, IELTS aj.)
- ✓ jazykové kurzy s akreditací MŠMT v systému DVPP
- ✓ firemní kurzy na míru
- ✓ individuální výuka
- ✓ překlady a tlumočení



tel.: 776 33 04 33
www.quatro.cz



P Trutnov
Červený Kostelec

Zamilujte si cizí jazyky!

OBLASTNÍ CHARITA ČERVENÝ KOSTELEČ

Vás srdečně zve na benefiční divadelní představení

CAVEMAN

„Obhajoba jeskynního muže“

Ve čtvrtek 1. září 2011 v 19. 30 hod.

V Divadle J. K. Tyla v Červeném Kostelci

Máte chuť se smát až k slzám? Přijďte se podívat na slavnou „one man show“ o tom, co dělá muže mužem a ženu ženou, o rozdílech mezi námi, o lásce, partnerství a vtípně utajených kvalitách obou pohlaví. Caveman je nejen obhajobou jeskynního muže, ale hlavně obhajobou inteligentního humoru. Dlouho u nás nevidanou! Jedno z nejúspěšnějších představení uváděných v současné době na divadelních jevištích.

Režie: P. Hartl, hrají: J. Holík nebo J. Slach

Vstupné plné: 170, 190, 210 Kč. Vstupné zlevněné: 100, 120, 140 Kč, (důchodci, děti do 15 let, studenti, ZTP, ZTP/P). Všichni jsou srdečně zváni!

Předprodej: Vstupenky lze zakoupit v předprodeji od 1. srpna 2011 v Infocentru Červený Kostelec, 5. května, v prodejně levného textilu v ulici 17. listopadu (vedle jídelny Zlatý klíč) a v Infocentru Náchod, Kamenice 144.

Akte je součástí veřejné sbírky oznámené Krajskému úřadu v Hradci Králové pod číslem: č. j. 13641/VZ/2008, 100 % vstupného bude použito na přímou podporu projektu.

Veškerý výtěžek z představení je určen na provoz Hospice Anežky České a rozvoj Mobilního hospice Anežky České v Červeném Kostelci.

ŽALUZIE LEVNĚ

www.zaluziejansa.cz



MARKÝZY, ROLETY, ŽALUZIE, SÍTĚ..



ÚPICKÉ NOVINY – červenec-srpen 2011. Vydavatel: Město Úpice.

Adresa redakce: Pod Městem 624, 542 32 Úpice, č.t.: 499 781 533,

e-mail: upickenoviny@upice.cz, internet: www.upice.cz.

Registrační číslo: RR/16/94/HB. Náklad: 1000 výtisků. Cena 5 Kč.

Redakční rada: Jana Šimková, Josef Rumler, Věra Lelková,

Šárka Bušínská, Viktor Selinger, Alena Metzlová

Foto na titulní straně: archiv p. A. Kubíčka

Sazba, zlom, grafická úprava a tisk: Tisk OFSET a.s. Úpice.

Otištěné názory nemusejí vždy vyjadřovat stanovisko redakce.

Redakční rada si vyhrazuje právo vybrat k otištění příspěvky pisatelů podle potřeb ÚN a upravovat délku příspěvků.

Uzávěrka zářijového vydání: 15. srpna 2011